

AED Trainer

Gebruikershandleiding

70-01011-15 B

Copyright © 2013 Cardiac Science Corporation. Alle rechten voorbehouden.

De automatische externe defibrillator (AED) Trainer is een apparaat dat is bedoeld als trainingsmiddel voor basishulpverleningsvaardigheden met de AED en de juiste defibrillatieprocedures.

Inhoudsopgave

◆ Veiligheid	2
◆ Ondersteunde modellen	2
◆ Beoogd gebruik	3
◆ Trainingsdoelen	3
◆ Overzicht AED Trainer	3
◆ Taal instellen	8
◆ Modi en modusselectie	8
◆ Reddingsscenario's	10
◆ Onderhoud	13
◆ Specificaties	14
◆ FCC-mededeling voor gebruikers in de VS	14
◆ Contactgegevens	15



AT THE HEART OF SAVING
LIVES™

Veiligheid

Wees u bewust van het volgende voordat u de Trainer gaat gebruiken:



WAARSCHUWING! Verwonding of overlijden van patiënt.

De AED Trainer is geen reddingsapparaat en met dit apparaat kan geen therapie met defibrillatieschokken worden gegeven. De AED Trainer is uitsluitend bedoeld voor trainings- of demonstratiedoeleinden.

Voorkom verwarring en bewaar de AED Trainer of de AED-trainingspads niet op dezelfde plaats als andere AED-apparatuur.

Wanneer in deze handleiding naar de AED Trainer en andere apparaten wordt verwezen, worden om verwarring te voorkomen de volgende termen gebruikt:

- ◆ Redding—bij elk apparaat of accessoire dat is bedoeld voor het toedienen van een therapeutische schok is de term 'redding' opgenomen (bijvoorbeeld de Powerheart® 9300A is een *reddings*-AED).
- ◆ Training—bij elk apparaat of accessoire dat wordt gebruikt om de functies van de AED te demonstreren, zijn de termen 'training' of 'trainer' opgenomen (bijvoorbeeld, met AED-*trainings*pads kan geen therapeutische schok worden toegediend).

Ondersteunde modellen

Deze Trainer ondersteunt de werking van de volgende AED-modellen van Cardiac Science Corporation:

- ◆ Powerheart® 9300A (G3 automatisch)
- ◆ Powerheart 9300E (G3 semi-automatisch)

Daarnaast ondersteunt de Trainer merk- en andere modellen die dezelfde functionaliteit hebben als de vermelde modellen.

Beoogd gebruik

De AED Trainer en deze handleiding zijn bedoeld voor gebruik door gekwalificeerde instructeurs die over de volgende bevoegdheden en ervaring beschikken:

- ◆ Certificering volgens de American Heart Association of de European Resuscitation Council (of gelijkwaardige instanties) op het gebied van cardiopulmonale resuscitatie (CPR) en, defibrillatietraining voor eerstehulpverleners
- ◆ Een goed begrip van de bediening en het gebruik van ondersteunde modellen reddings-AED's en bijbehorende accessoires

Raadpleeg voor uitgebreide bedieningsinstructies voor een specifiek model reddings-AED de bedienings- en onderhoudshandleiding van het desbetreffende model.

Trainingsdoelen

Na de training dienen de cursisten minimaal over de volgende vaardigheden te beschikken:

- ◆ Hulpverlening bij een patiënt kunnen simuleren met de AED Trainer
- ◆ Begrijpen welke de verschillen zijn tussen de AED Trainer en reddings-AED's
- ◆ Inzicht hebben in de bediening van reddings-AED's

Overzicht AED Trainer

De AED Trainer is een simulatie-AED waarmee eerstehulpverleners die gebruikmaken van AED's van Cardiac Science basishulpverleningsvaardigheden en de juiste defibrillatieprocedures bijgebracht kunnen worden.

Met de AED Trainer:

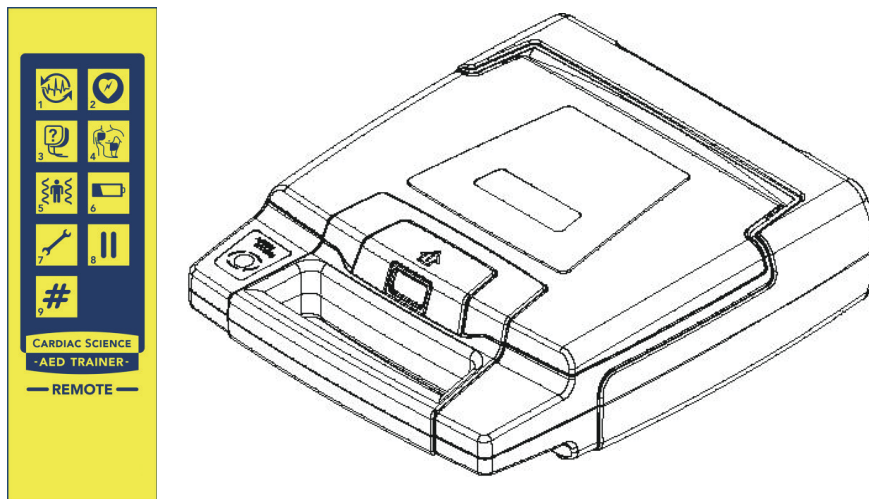
- ◆ Kan elk stadium binnen de hulpverlening worden gesimuleerd
- ◆ Kunnen hulpverleningsscenario's worden gewijzigd
- ◆ Kunnen gesimuleerde cardiale reddingsscenario's worden opgezet, zowel schokbare als niet-schokbare

De AED Trainer wordt door instructeurs op afstand bediend.

AED Trainer-onderdelen

De AED Trainer heeft dezelfde algemene uiterlijke kenmerken als een reddings-AED.

Opmerking: Bij de AED Trainer wordt gebruikgemaakt van speciale trainingspads uitsluitend met als doel om de juiste plaatsing van de pads te demonstreren. Met trainingspads kan geen schok worden toegediend en deze kunnen geen feedback geven.



Afbeelding 1: AED Trainer en afstandsbediening

De AED Trainer kan worden geconfigureerd voor semi-automatische of automatische werking.

Raadpleeg de bedienings- en onderhoudshandleiding van de desbetreffende reddings-AED voor een uitgebreide beschrijving van de onderdelen van de reddings-AED.

Functies afstandsbediening van AED Trainer

De afstandsbediening heeft de volgende functies:

Tabel 1: Knoppen van de afstandsbediening voor de AED Trainer

Knop	Gebruik
 1, Schok geannuleerd Scenario 1 Bevestiging van de taal	Druk hierop tijdens het opladen om de volgende prompt te laten geven, "Ritme is gewijzigd. Schok geannuleerd." Druk hierop tijdens Pads plaatsen-prompts om naar de Analyse-prompts te gaan. De volgende sequentie (Schok of Reanimatie) is afhankelijk van het gekozen scenario. Druk tijdens een Reanimatie-sequentie op deze knop om naar de Analyse-prompts te gaan, gevolgd door weer een Reanimatie-sequentie. Druk op # en vervolgens op 1 om scenario 1 te starten. Druk hierop om de taalselectie te bevestigen (zie Taal instellen op pagina 8).
 2, Schok aanbevolen Scenario 2	Druk hierop tijdens Pads plaatsen-prompts om naar de Analyse-prompts te gaan. De volgende sequentie (Schok of Reanimatie) is afhankelijk van het gekozen scenario. Druk tijdens een Reanimatie-sequentie op deze knop om naar de Analyse-prompts te gaan, gevolgd door een Schok-sequentie. Druk op # en vervolgens op 2 om scenario 2 te starten.
 3, Pads controleren Scenario 3	Druk tijdens analyse op deze knop om de prompt, "Controleer elektroden." te laten geven. Druk nogmaals om het scenario voort te zetten. Druk op # en vervolgens op 3 om scenario 3 te starten.

Tabel 1: Knoppen van de afstandsbediening voor de AED Trainer (vervolg)

Knop	Gebruik
 4, Pads plaatsen Scenario 4	Druk na de prompt, "Ontbloot de borst van het slachtoffer. Open dan de elektroden verpakking en neem de elektroden eruit.", op deze knop om de volgende prompt te laten geven: • "Trek een elektrode van het plastic tussenvel" • "Plaats de elektrode boven op de ontblote borst van de patiënt, zoals aangegeven." • "Trek de tweede elektrode van het tussenvel en plaats deze onder op de ontblote borst, zoals aangegeven" Opmerking: Gebruik deze zo nodig om sneller door de prompts te gaan. Druk nogmaals om plaatsing van de pads aan te geven. Druk op # en vervolgens op 4 om scenario 4 te starten.
 5, Analyse onderbroken Scenario 5	Druk tijdens de Analyse-prompts op deze knop om de volgende prompt te laten geven, "Analyse onderbroken. Patiënt niet bewegen." Druk nogmaals om door te gaan. Druk op #, vervolgens op 5 om Scenario 5 te starten.
 6, Batterij is zwak	Druk tijdens een reddingsscenario op deze knop om de volgende prompt te laten geven, "Batterij is zwak" (de batterij-LED's geven eveneens aan dat de batterij zwak is). Druk nogmaals om de LED die een zwakke batterij aangeeft uit te schakelen en twee groene batterij-LED's (50% laadniveau van batterij) in te schakelen.
 7, Service noodzakelijk Volume verlagen	Druk op deze knop om de prompt "Service noodzakelijk" te laten geven. Druk nogmaals om door te gaan. Druk op # en vervolgens op 7 om het luidsprekervolume te verlagen.

Tabel 1: Knoppen van de afstandsbediening voor de AED Trainer (vervolg)

Knop	Gebruik
 8, Onderbreken Volume verhogen	Druk op deze knop om de werking van het apparaat op elk willekeurig moment te onderbreken (de AED Trainer geeft tijdens de onderbreking een pieptoon weer). Druk nogmaals om door te gaan. Druk op # en vervolgens op 8 om het luidsprekervolume te verhogen.
 9, Scenario wijzigen Volume wijzigen	Druk op # en vervolgens op 1, 2, 3, 4 of 5 om het schokscenario te wijzigen. Druk op # en vervolgens op 7 of 8 om het luidsprekervolume te verlagen of te verhogen.

Taal instellen

De taal van de gesproken prompt wijzigt u als volgt:

1. Open de klep van de Trainer, druk onmiddellijk op de schokknop en houd deze 5 seconden ingedrukt. Het lampje in de schokknop blijft branden en de huidige taal wordt op het scherm weergegeven.
2. Druk op de schokknop en houd deze ingedrukt om de beschikbare talen te doorlopen.
3. Wanneer de gewenste taal wordt weergegeven, laat u de schokknop los en drukt u op knop 1 op de afstandsbediening om de selectie te bevestigen.

De Trainer wordt opnieuw opgestart en in de geselecteerde taal uitgevoerd.

Modi en modusselectie

De Trainer is uitgerust met acht modi voor het simuleren van de volgende typen reddings-AED's:

- ◆ Modus 1: Powerheart semi-automatisch met traditionele prompts voor reanimatie en reanimatiemetronoom
- ◆ Modus 2: Powerheart semi-automatisch met traditionele prompts voor reanimatie en zonder reanimatiemetronoom
- ◆ Modus 3: Powerheart automatisch met traditionele prompts voor reanimatie en met reanimatiemetronoom
- ◆ Modus 4: Powerheart automatisch met traditionele prompts voor reanimatie en zonder reanimatiemetronoom
- ◆ Modus 5: Powerheart semi-automatisch met prompts voor reanimatie met alleen compressies en met reanimatiemetronoom
- ◆ Modus 6: Powerheart semi-automatisch met prompts voor reanimatie met alleen compressies en zonder reanimatiemetronoom
- ◆ Modus 7: Powerheart automatisch met prompts voor reanimatie met alleen compressies en met reanimatiemetronoom
- ◆ Modus 8: Powerheart automatisch met prompts voor reanimatie met alleen compressies en zonder reanimatiemetronoom

De modus instellen:

1. Selecteer de taal (zie *Taal instellen* op pagina 8) en druk op knop 1. Het nummer van de gebruiksmodus knippert.
2. Druk op de schokknop en houd deze ingedrukt om de beschikbare modi te doorlopen.
3. Wanneer de gewenste modus wordt weergegeven, laat u de schokknop los en drukt u op knop 1 op de afstandsbediening om de selectie te bevestigen. De Trainer start opnieuw op en begint gesproken instructies weer te geven.

Reddingsscenario's

In dit gedeelte wordt een gangbaar reddingsscenario besproken en worden de vier vooraf ingestelde reddingsscenario's vermeld. Raadpleeg de knopfuncties in het gedeelte *Functies afstandsbediening van AED Trainer* als u scenario's wilt wijzigen.

Opmerking: Anders dan bij een reddings-AED wordt er geen reddingsinformatie in de AED Trainer opgeslagen.

Gangbaar reddingsscenario

In de volgende stappen wordt aangegeven hoe een gangbaar reddingsscenario eruit ziet. Wanneer de AED Trainer is ingesteld en de klep is geopend, doorloopt de AED Trainer het volledige scenario. De instructeur kan zo nodig het scenario versnellen.

1. Open de klep van de AED Trainer. De AED Trainer geeft de volgende prompt, "Ontbloot de borst van het slachtoffer. Open dan de elektroden verpakking en neem de elektroden eruit."
2. Druk op 4 op de afstandsbediening om naar de **Pads**-prompts te gaan:
 - "Trek een elektrode van het plastic tussenvel."
 - "Plaats de elektrode boven op de ontblote borst van de patiënt, zoals aangegeven."
 - "Trek de tweede elektrode van het tussenvel en plaats deze onder op de ontblote borst, zoals aangegeven."
3. Druk nogmaals op 4 om plaatsing van de pads aan te geven.
4. De AED Trainer gaat naar het analysestadium van de reddingssequentie en geeft de volgende prompt, "Raak de patiënt niet aan! Ritme wordt geanalyseerd."
5. Als een schokbaar ritme is geselecteerd, geeft de AED Trainer de volgende prompt, "Schok geadviseerd. Apparaat laadt op." Welke stappen er nu volgen is afhankelijk van de gebruikte simulatie.

Bij simulatie van een semi-automatische AED:

- a. De AED Trainer geeft de volgende prompt “Houd afstand! Druk op de knipperende toets om schok te geven.”
- b. De cursist drukt op de schokknop om de eerste gesimuleerde defibrillatie uit te voeren.

Als de schokknop niet binnen 30 seconden wordt ingedrukt, schakelt de AED Trainer over naar de reanimatiemodus.

Bij simulatie van een automatische AED:

- a. De AED Trainer geeft de volgende prompt “Houd afstand. Schok wordt gegeven binnen 3...2...1. Schok toegediend.”
- b. De AED Trainer schakelt over naar de reanimatiemodus.

Als in het scenario een niet-schokbaar ritme is gedefinieerd, geeft de AED Trainer de volgende prompt, “Begin met reanimatie. Geef 30 compressies. Dan 2 beademingen.”

Aanbevolen reddingsscenario's

In de volgende tabel worden de vijf door de AHA aanbevolen reddingsscenario's weergegeven.

Opmerking: Bij simulatie van een automatische AED, geeft de AED Trainer geen prompt voor een schok, maar telt deze af en dient dan automatisch een schok toe.

Tabel 2: Aanbevolen AHA-scenarior's

Stap	Scenario 1	Scenario 2	Scenario 3	Scenario 4	Scenario 5
1	Opent deksel van AED Trainer				
2	Plaatst pads op oefenpop				
3	AED Trainer voert analyse uit				
4	Geen schok aanbevolen		Schok aanbevolen		
5	2 minuten reanimatie		Opladen en prompt voor schok geven		
6	Tweede analyse		2 minuten reanimatie		
7	Geen schok aanbevolen		Tweede analyse		
8	2 minuten reanimatie		Schok aanbevolen	Geen schok aanbevolen	Analyse onderbroken
9		Derde analyse	Opladen en prompt voor schok geven	2 minuten reanimatie	Geen schok aanbevolen
10		Schok aanbevolen	2 minuten reanimatie		2 minuten reanimatie
11		Opladen en prompt voor schok geven	Derde analyse		
12			Schok aanbevolen		
13			Opladen en prompt voor schok geven		
14			2 minuten reanimatie		

Onderhoud

De AED Trainer heeft geen onderdelen die door gebruikers zelf kunnen worden gerepareerd. Het enige onderhoud dat moet worden uitgevoerd is:

- ◆ Reinigen van de buitenoppervlakken met een vochtige doek
- ◆ Vervangen van de batterijen in de AED Trainer of afstandsbediening, wanneer nodig.
 - In de AED Trainer moeten twee D-cell alkalinebatterijen worden geplaatst.
 - Voor de afstandsbediening zijn twee AAA alkalinebatterijen nodig.

Let bij het vervangen van de batterijen op de juiste polariteit.

Neem voor andere problemen op het gebied van onderhoud of reparatie contact op met de technische ondersteuning van Cardiac Science of een van haar internationale vestigingen buiten de Verenigde Staten (zie [*Contactgegevens*](#) op pagina 1-15).

Specificaties

In de volgende tabel worden de specificaties van de AED Trainer weergegeven:

Tabel 3: Specificaties

Parameter	Details
Afmetingen	Hoogte: 8 cm Breedte: 27 cm Diepte: 31 cm
Omstandigheden tijdens bedrijf en stand-by	Temperatuur: 0 °C tot +50 °C (32 °F tot +122 °F) Vochtigheid: 5% tot 95% (niet-condenserend)
Omstandigheden tijdens verzending (max. 1 week)	Temperatuur: -40 °C tot +65 °C (-40 °F tot +149 °F) Vochtigheid: 5% tot 95% (niet-condenserend)
Batterij	AED Trainer: twee D-cell alkalinebatterijen Afstandsbediening: twee AAA alkalinebatterijen
Emissies	Uitgestraald elektromagnetisme: EN 55011, Groep 1, Categorie B
Immunititeit	Uitgestraald elektromagnetisme: EN 61000-4-3 Uitgestraald magnetisme: EN 61000-4-8 ESD: EN 61000-4-2

FCC-mededeling voor gebruikers in de VS

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Voor bediening van dit apparaat gelden de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie kunnen verdragen, met inbegrip van interferentie die kan leiden tot ongewenste werking. Zie 47CFR, sectie 15.19(3).

Contactgegevens

In de Verenigde Staten:

Voor het bestellen van extra Powerheart G3 AED's of accessoires kunt u contact opnemen met de klantenservice van Cardiac Science:

- ◆ Gratis nummer (VS): 1.800.426.0337
- ◆ Telefoon: +1.262.953.3500
- ◆ Fax: +1.262.953.3499
- ◆ E-mail: care@cardiacscience.com

Cardiac Science biedt u 24 uur per dag telefonische technische ondersteuning. Ook kunt u contact opnemen met de technische ondersteuning via fax, e-mail.

Bellen met de technische ondersteuning is gratis voor klanten. Zorg dat u het serie- en modelnummer bij de hand hebt als u contact opneemt met de technische ondersteuning. (Het serie- en modelnummer vindt u op de onderkant van de Trainer.)

- ◆ Gratis nummer (VS): 1.800.426.0337
- ◆ Telefoon: +1.262.953.3500
- ◆ Fax: +1.262.798.5236
- ◆ E-mail: techsupport@cardiacscience.com

internationalservice@cardiacscience.com(Internationaal)

- ◆ Website: <http://www.cardiacscience.com>

Buiten de Verenigde Staten:

Voor het bestellen van apparatuur of accessoires en voor het vragen van technische ondersteuning voor uw AED-producten kunt u contact opnemen met een vertegenwoordiger van Cardiac Science.

Cardiac Science Corporation • N7 W22025 Johnson Drive Waukesha WI 53186 VS • 1.262.953.3500 • Gratis in VS 1.800.426.0337
• Fax: +1.262.953.3499 • care@cardiacscience.com

Bestellingen en klantenservice (VS en internationaal) • Gratis in VS 1.800.426.0337 • Fax: +1.262.953.3499 • care@cardiacscience.com

Technische ondersteuning • Gratis in VS 1.800.426.0337 • (VS) Fax: +1262.798.5236 • techsupport@cardiacscience.com
• (Internationaal) internationalservice@cardiacscience.com



Cardiac Science, het Shielded Heart-logo, Quinton, Burdick, HeartCentrix, Powerheart, FirstSave, Mastertrak, MDLink, STAR, Intellisense, Rescue Ready, RescueCoach, Rescuelink, RHYTHMx, en Survivalink zijn handelsmerken van Cardiac Science Corporation. Copyright © 2013 Cardiac Science Corporation. Alle rechten voorbehouden.



MDSS GmbH, Schiffgraben 41, D-30175 Hannover, Duitsland

